

وفاة الرسول

The Death of Prophet Mohamed

تأليف / محمد المطارقي

رسوم / هشام حسين

إخراج فني / عبير صبحي البحيري

ترجمة / لمياء الغريب

المطارقي، محمد.

وفاة الرسول

تأليف / محمد المطارقى.ط١. . (الجيزة: شركة ينابيع للنشر والتوزيع، ٢٠١٢).

ص : سم .. (السيرة النبوية العطرة)

تدمك 1 153 498 977 978

١- قصص الأطفال

٢- قصص الأنبياء

أ- حسين، هشام (رسام)

ب-العنوان: 11ش الطوبجي-الدقي-الجيزة

رقم الإيداع: 20166/2012



قَالَ الأُسْتَاذُ فَرِيْدُ: اسْتَمَرَّتْ دَعْوَةُ النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- ثَلاثًا وَعِشْرِينَ سَنَةً، مِنْهَا (ثَلاثَ عَشْرَةَ سَنَةً فِي مَكَّةَ) يَدْعُو النَّاسَ إِلَى التَّوْحِيدِ الْخَالِصِ، وَ(عَشْرَ سَنَوَاتٍ بِالْمَدِيْنَةِ) يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَيْنشُرُ الإِسْلامَ.

قَالَ حَسَنٌ: أَرْسَلَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- إِلَى مُلُوكِ الْعَالَمِ بِالرُّسُلِ يَحْمِلُونَ الْكُتُبَ الَّتِي تَدْعُوهُمْ إِلَى دِيْنِ الإِسْلامِ.

قَالَ عَادِلٌ: صَدَقْتَ يَا حَسَنُ، فَالإِسْلامُ دِيْنٌ عَالَمِيٌّ جَاءَ لِجَمِيْعِ الْبَشَرِ عَلَى وَجْهِ الأَرْضِ.

Mr. Fareed said, "Prophet Mohamed lived 23 years after becoming a prophet; 13 years in Mecca calling people to worship Allah, the sole God, and ten years in ElMadina struggling for the cause of Allah and doing all his best to spread Islam everywhere."

Hassen said, "Prophet Mohamed sent messengers to all the kings of the world calling them to follow Islam."

Adel said, "That's true, Hassen. Islam is a universal religion. It is for all humans all over the world."



قَالَ حَسَنٌ: لأَنَّهُ دِيْنُ اللَّهِ -عَزَّ وَجَلَّ- الَّذِي ارْتَضَاهُ لِنَفْسِهِ، فَمَنْ دَخَلَ الإِسْلامَ وَعَمِلَ بِتَعَالِيْمِهِ وَأَوَامِرِهِ رَضِيَ اللَّهُ -تَعَالَى- عَنْهُ وَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ، وَمَنْ كَفَرَ بِالإِسْلامِ (وَمَاتَ عَلَى ذَلِكَ) غَضِبَ اللَّهُ -تَعَالَى- عَلَيْهِ وَأَدْخَلَهُ النَّارَ.

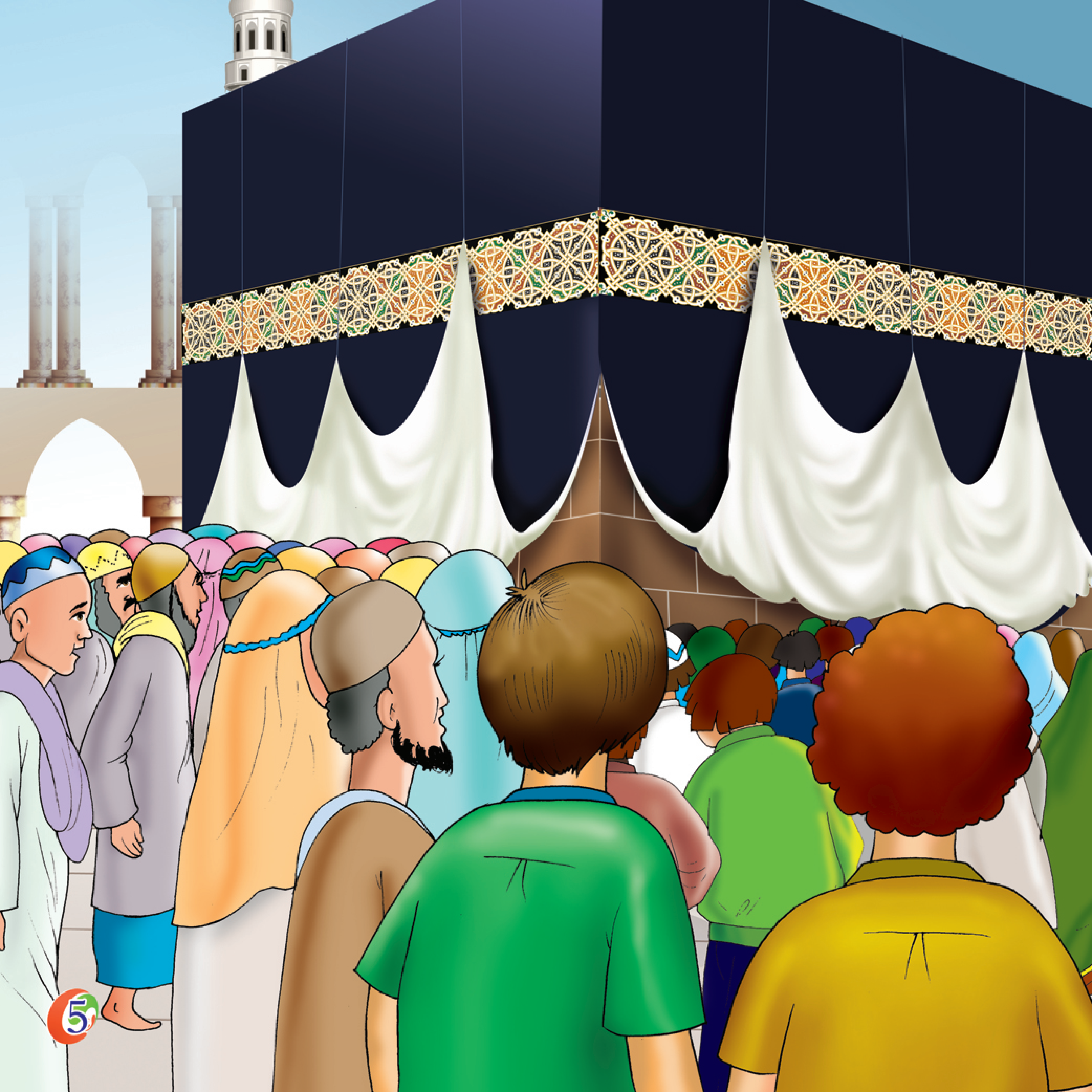
قَالَ الأُسْتَاذُ فَرِيْدُ: هَانَحْنُ الآنَ عَلَى مَشَارِفِ الْحَجِّ.. انْظُرُوا إِلَى تِلْكَ الأَعْدَادِ الْكَثِيْفَةِ وَالْهَائِلَةِ الَّتِي جَاءَتْ مِنْ كُلِّ بَلادِ الدُّنْيَا.. يَتَكَلَّمُونَ لُغَاتٍ مُخْتَلِفَةً..

قَالَ حَسَنٌ: وَأَلْوَانُهُمْ أَيْضًا مُخْتَلِفَةٌ.

Hassen said, "Islam is the religion that Allah, Almighty, established for us. The one who follows its teachings and orders will gain Allah's pleasure and ends up in Paradise.The one who disbelieves in it will gain nothing but Allah's anger and ends up in Hell."

Mr. Fareed said, "Look at the great numbers of people who come to perform Hajj. They come from different places all over the world and they speak different languages."

Hassen said, "They, also, have different colors."

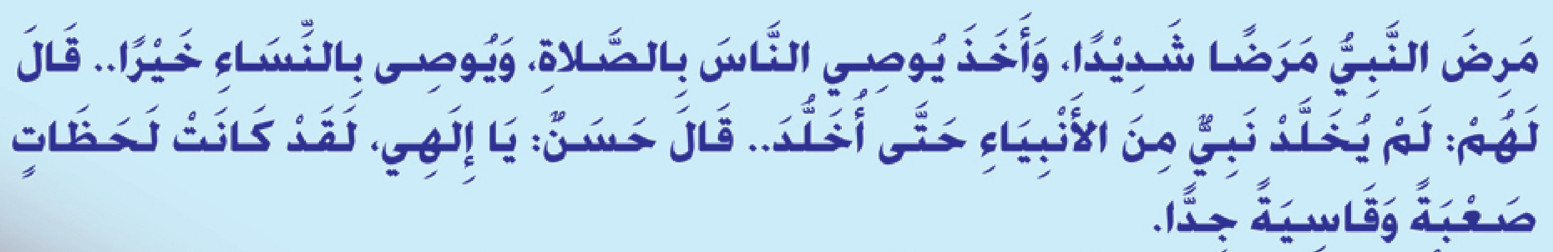




قَالَ عَلِيٌّ: النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ لَمْ يَحُجَّ إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً فَقَطْ. قَالَ حَسَنٌ: نَعَمْ، إِنَّهَا حُجَّةُ الْوَدَاعِ.. قَالَ عَادِلٌ: سُمِّيَتْ بِالْوَدَاعِ؛ لِأَنَّهُ مَاتَ بَعْدَهَا بِقَلِيْلٍ بَعْدَ أَنْ وَدَّعَ النَّاسَ وَأَوْصَاهُمْ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ -تَعَالَى- فَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي، وَلَا أُمَّةَ بَعْدَكُمْ، أَلَا فَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ، وَصَلُّوا خَمْسَكُمْ، وَصُومُوا شَهْرَكُمْ، وَأَدُّوا زَكَاةَ أَمْوَالِكُمْ، وَحُجُّوا بَيْتَ رَبِّكُمْ، وَأَطِيْعُوا أُولَاتِ أَمْرِكُمْ، تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ.

Ali said, "Prophet Mohamed performed Hajj only once." Hassen said, "Yes, it was the Farewell hejj" Adel said, "It was called so because Prophet Mohamed died a short time after it. During this hajj, Prophet Mohamed said farewell to his people and advised them as he was ordered by Allah.Prophet Mohamed said to his people, "No prophet will come after me and no nation will follow you. Perform your five prayers, fast the month of Ramadan, pay Zaka willingly and perform Hajj, you will end up in Paradise."





مَرِضَ النَّبِيُّ مَرَضًا شَدِيدًا، وَأَخَذَ يُوصِي النَّاسَ بِالصَّلاةِ، وَيُوصِي بِالنِّسَاءِ خَيْرًا.. قَالَ لَهُمْ: لَمْ يُخَلَّدْ نَبِيٌّ مِنَ الأَنْبِيَاءِ حَتَّى أُخَلَّدَ.. قَالَ حَسَنٌ: يَا إِلَهِي، لَقَدْ كَانَتْ لَحَظَاتٍ صَعْبَةً وَقَاسِيَةً جِدًّا.

قَالَ الأُسْتَاذُ فَرِيدُ: الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ الَّتِي اسْتَقْبَلَتْ خَيْرَ الْبَشَرِ بِالْفَرَحِ وَالسُّرُورِ، صَارَتْ حَزِينَةً... النَّاسُ يَعْتَصِرُهَا الأَلَمُ، وَدَمَعَاتُهُمُ السَّاخِنَةُ تَتَسَاقَطُ بِغَزَارَةٍ؛ لأَنَّ النَّبِيَّ الْكَرِيمَ يُعَانِي سَكَرَاتِ الْمَوْتِ.

Prophet Mohamed became very ill. He kept assuring People that they must perform their prayers and ordering them to take good care of women. He told his companions that no prophet had lived for ever so he would not live forever." Hassen said, "It was really very painful and hard time."

Mr. Fareed said, "Grief prevailed Elmadina, the place that welcomed happily the best human ever created when her migrated to it. People's hearts were filled with sorrow and they were crying heartily as prophet Mohamed was in his death bed."





قَالَ حَسَنٌ: وَهَكَذَا صَعِدَتْ رُوحُهُ الطَّاهِرَةُ إِلَى خَالِقِهَا، بَعْدَ أَنْ أَتَمَّ اللَّهُ -تَعَالَى- عَلَى يَدَيْهِ نِعْمَةَ الإِسْلامِ، فَبَلَّغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الأَمَانَةَ بِصِدْقٍ، حَتَّى انْتَشَرَ الإِسْلامُ فِي كُلِّ رُبُوعِ الأَرْضِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-.

Hassen said, "Prophet Mohamed died after he had carried out his mission perfectly well. He has delivered the message of Allah to the people and he has done his best to make Islam spread all over the world."



قَالَ الأُسْتَاذُ فَرِيْدُ: كَانَ وَقْعُ الْخَبَرِ عَلَى الصَّحَابَةِ كَالصَّاعِقَةِ، بُكَاءٌ وَعَوِيْلٌ حَتَّى أَنَّ الصَّحَابِيَّ الْجَلِيْلَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ صَاحَ بِغَضَبٍ: رَسُولُ اللَّـهِ لَمْ يَمُتْ، مَنْ قَالَ ذَلِكَ قَتَلْتُهُ بِسَيْفِي هَذَا!

Mr. Fareed said, "The news of the death of Prophet Mohamed came down as a thunderbolt on Muslims. They were weeping and yelling. They couldn't be believe the news to the extent that Omer Ebn Elkhatab said that he would kill anyone who would say that Prophet Mohamed died."



لَكِنَّ الصَّحَابِيَّ الْجَلِيْلَ أَبَابَكْرٍ الصِّدِّيْقَ صَعِدَ الْمِنْبَرَ وَخَطَبَ فِي النَّاسِ قَائِلًا: مَنْ كَانَ يَعْبُدُ مُحَمَّدًا فَإِنَّ مُحَمَّدًا قَدْ مَاتَ وَمَنْ كَانَ يَعْبُدُ اللَّـهَ فَإِنَّ اللَّـهَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، فَتَأَكَّدُوا جَمِيْعًا أَنَّ النَّبِيَّ قَدْ مَاتَ -صَلَّى اللَّـهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-.

"Abou Bakr ElSedeiq told the people if they were worshiping Mohamed, Mohamed died and if they were worshipping Allah, Allah is forever alive. So, the people became sure that Prophet Mohamed died."

